

前曾這乾坤大挪移神功所以難成，所以稍一不慎便致走火入魔，完全由於運動的法門複雜巧妙無比，而練功者即無雄渾的內力與之相副，正好比要一個七八歲的小孩去舞百斤重的鐵錘，錘法越是精微奧妙，越發會將他自己打得頭破血流、腦漿迸裂，但若舞錘者是個大力士，那便得其所哉了，以往練這神功之人，只因內力有限，勉強修習，變成心有余而力不足，每個得到這聖火心法的武林健者，又有誰肯知難而退？

昔日的明教各位教主，大都也明瞭各位教主，大都也明白這其中的關鍵所在，但既得身任教主，個個是堅

弱者往往能負千斤，張無忌練就九陽神功後，本身所蓄的力道，已是當世無人能及，只是他未得高人指點，用不出來，這時一看到乾坤大挪移心法，體內潛力便如山洪突發，沛然莫之

（承接土木大小工程）
 鋼筋鐵道，內外圍格，新起直修，改換屋頂，借瓦天棚，
 扶正鋼筋屋頂，修砌水牆，批建梁頭，玻璃屋地，格等，
 磚，鐵器置齊，便枕老舊，傾胸忠誠，倒屋相嫁，等，
 鳴謝 勞力山打樹六三〇 電話：二五四〇、三六〇六
 皮圖電話：二五四〇、三六〇六

General Insurance Agency
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

新到大幫
冰霜明蝦

專門批發
Gift Shop 古董舖 Grocery
舖銷售，精選名產佛香角香
竹織，紙製室內裝飾如彩色
罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎
郵購。目錄及價目函索即寄

求獲代辦時來函詳解
電話 255-8774 司理人黃植發
719 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

李偉運輸公司

專運送兼辦理香港移民出入行通，並
家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
電話：254-3662

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657

新到大幫
A.B.O 西德風筒,
免費保用壹年,自用
送禮,人人歡喜,
另辦到大批新唱片,
歡迎選購,目錄印備
待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
 401 Main St.

遺囑 遺產 代辦 買賣 文件



打南 銀行 式樣 街 夾
 打南 街 出 正 門 入 可 存

電話 MU. 1-6513

經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
逢星期四
停市一天

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業陳房設計新舊電火按裝修理

馬君寰

具政府牌照
快捷可靠 收費特廉

電話：叁貳七、叁貳壹

684-3743 684-4822

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. E.

VANCOUVER 4, B. C.

地方清潔
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
儲胞光顧
無任歡迎

廣珍
自飾
舖

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
 434 Main St., Vancouver, B. C.
 緬街四三四號 電話 684-8634

專配西藥
 化粧香品
 各種補丸
 沖晒咖啡
 文房用具
 書報雜誌
 僑胞光顧
 格外歡迎

經理黃永恆啓


 KONG SUI CO.
 27, PENDER ST.
 國 髮 光 司 公
 SINGAPORE
 電話 683-4929
 本店新辦
 中國男女
 晨樓睡衣
 女絲及各
 種衫頭兒
 童小衫褲
 等及各種
 絲髮古玩
 如蒙光顧
 無任歡迎

驗眼專家

李興捷

安省滑鐵盧大學
視光系博士

辦事處：喜士定街東面五百五十三號

Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.

電話：687-1018

承接大小土木工程，新建房屋，
土庫裝修，商業門面。

藝 工

8-7337

達
承接木工油漆
油漆 忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 式五四 七五〇三
六八七 四〇九四

新 鮮



Sunbeam
White
Enriched Flour

公 司

KENWA

481 Columbia Ave.,
四三一號 哥林比亞

美味

新邊麵麩

電力工程，配 務妥當，價格 克己，保證滿 意。

榮 味 製 造 廠

精製腊味
批發全埠
價目印條
圖索即寄

腊味專家

WING WING CO., LTD.
59-60 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
254.7241 式五路一七式電

**經售及修理各種
音機及各種電器**

劉富
承接木瓦泥水，油漆大小工程。
價錢相宜，保證滿意，備有光顧
請打電話 253644
地址：奎登壹六伍治街車



專家 鏡眼較兼 驗眼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.
 年十處遷移行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St., W.
 681-8829

Harry James Agencies Ltd
 INSURANCE & REAL ESTATE
 212 KEEFER ST. CHICAGO 4-1277
 商業街角
 食品
 ，設備齊
 ，月租壹
 由上午九
 合夫婦同
 另點貨。

行銀路寶大拿加
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main and Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設
辦理壹
凡一切重要文件如股
重首飾，不宜存在家
貴重物件，本行備有
華務
港幣匯價

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.



經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢妥辦



香港皇后大道中——二號
112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG

司公深總
1-2-3 BEAN SPRONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver⁴, B. C
電話：681-8614

遠近交易
鮮芽菜
便捷妥當

驗眼配鏡專家

周愛權



精驗各種遠近眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B. C.

電話 685-5938

位，兼稠密住家區
，每日生意式百元
八十元，營業時間
至下午九時，最適
，取價一萬六千元